

LETO XXXVI. Številka 50 Cena 7.— šil. (15 din)
Četrtek, 13. decembra 1984

Poštnina plačana v gotovini Celovec P.b.b.
Erscheinungsort Klagenfurt
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt

KEL se bo borila za vsako delovno mesto

Predsednik KEL Karel Smolle je k najnovejšemu razvoju v zadevi boroveljske žičarne dejal, da se bo Koroška enotna lista borila za vsako delovno mesto. Smolle je v tej zvezi poudaril, da ima KEL konkretne načrte, kako bi lahko v Borovljah rešili delovna mesta.

KEL pričakuje od deželnega glavarja Wagnerja, da jo bo povabil k razgovoru o boroveljski zadevi.

Koroška enotna lista zaključuje svojo tiskovno izjavo z naslednjimi besedami: „Čeprav podpirajo KEL večinoma Slovenci, se je le-ta v preteklosti in se bo tudi v prihodnosti zavzemala za vsako delovno mesto na južnem Koroškem, ne glede na narodno pripadnost.“

Bekštanj: potrebujemo dvojezični vrtec!

strani 4, 5

Striček Vanja v Mestnem gledališču

strani 10, 11

J. Polanšek najbolj priljubljeni športnik NT leta 1984

stran 16

Božič 1984: tristo odpovedi v Borovljah...

Tega niti najhujši črnogledi niso pričakovali, kar se je zadnji ponedeljek izcimilo iz razgovorov pri ministru Lacini na Dunaju. Po tem bo v Borovljah ostalo v žičarni od leta 1986 naprej samo še 64 delavcev: 120 naj jih gre v Bruck/Mur, ostali pa naj bi v «akciji 55» šli v penzijo. Delavcem, ki ne bodo dobili dela, hočejo pot v brezposelnost «posladkati» tako, da za vsako leto, ki so ga žrtvovali tovarni, dobijo k odpravnini 5000,—. A to velja samo za tiste delav-

ce, ki so že najmanj 10 let v podjetju, zgornja meja pa je 30 let. Kdor je manj kot 10 let zaposlen, si ta «socialni paket», kot to ponudbo sramežljivo imenujejo, lahko obriše pod nosom in tudi odpravnine bo dobil manj. Vprašanje pa je, kdo bo res hotel v Bruck na šolanje. Kot je znano, tudi v Brucku dovolj ljudi išče delo, sedaj pa hočejo tam še Korošče navaliti na redka delovna mesta.

(Dalje na str. 2 in 3)



Ko so delavci boroveljske žičarne zvedeli, da hočejo večino od njih odpustiti, so se upravičeno zelo razburjali nad vodstvom VÖEST.



Transport in prevozne stroške plača kmetijska zavarovalnica

Prevoz v bolnišnico ali k zdravniku je po navadi povezan s stroški. Tudi te stroške nosi delno (80%) ali v posebnih primerih tudi v celoti, kmetijska zavarovalnica.

KMETIJSKA ZAVAROVALNICA POVRNE PREVOZNE STROŠKE ZA:

- storitve, ki so povezane s „prvo pomočjo“,
- obisk pri hišnem zdravniku ali zobozdravniku, če je ta oddaljen več kot pet kilometrov,
- obisk pri strokovnem zdravniku če zdravljenje pri hišnem zdravniku ni možno,
- prevoz v bolnišnico ali porodnišnico in od tam na dom,
- preiskave mladoletnikov, zdravniške preiskave in preiskava žensk v nosečnosti,

Po navadi povrne kmetijska zavarovalnica 80% prevoznih stroškov za najcenejše javno prevozno sredstvo, tudi če zavarovani uporabi privaten avtomobil.

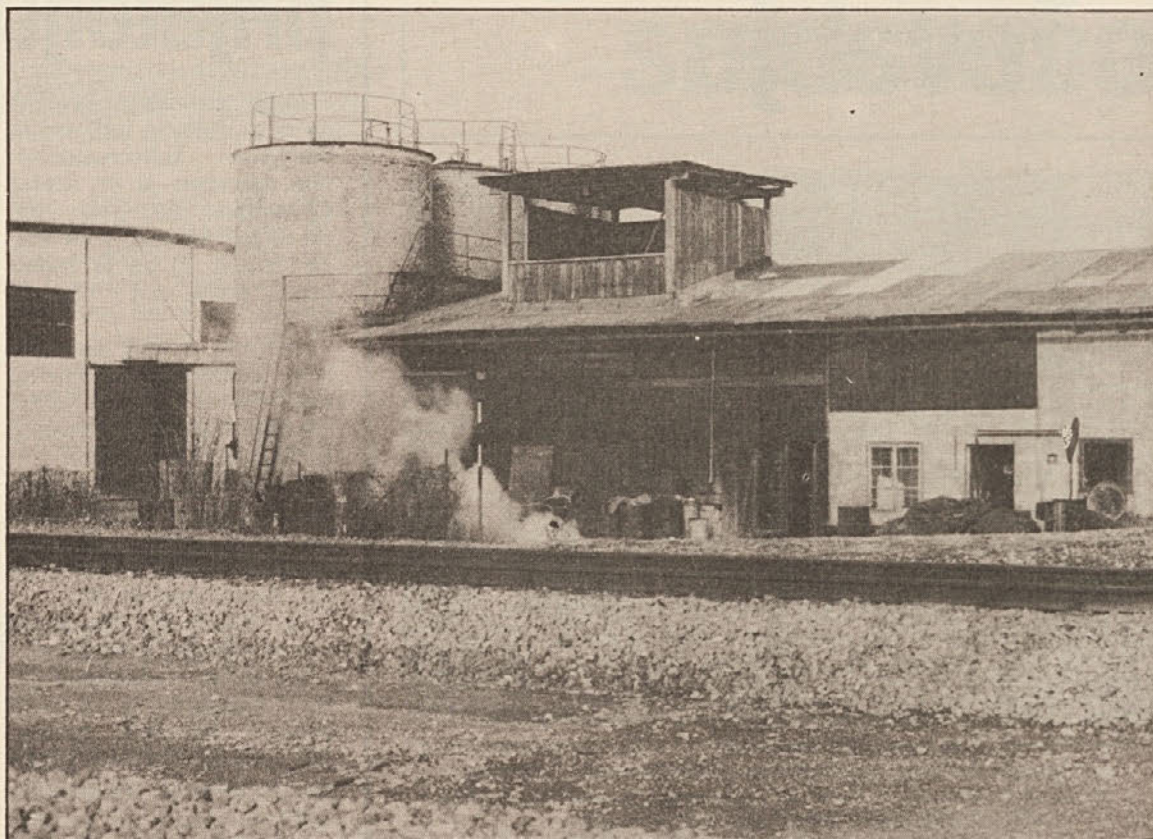
Prevozne stroške za bolniški voz „Rdečega križa“ povrne zavarovalnica le v primeru, da zavarovani sam ne more hoditi oz. se ne more poslužiti javnega ali privatnega prevoznega sredstva.

Za preiskave mladoletnih, zdravniške preiskave in preiskave žensk v nosečnosti, nadalje pri oskrbi po nezgodah v bolnišnici in pri porodu, prevzame kmetijska zavarovalnica 100% vseh stroškov.

Za otroka do 15. leta starosti in za slabotne bolnike prevzame zavarovalnica tudi stroške za nadaljnjo oskrbo, ki spremlja bolnika.

Prošnje za povrnitev prevoznih stroškov je treba oddati pri kmetijski zavarovalnici, formularje dobite prav tam ali pri vašem zdravniku.

„Potrebujeemo dvojezični otroški vrtec“



Tovarna Geissler und Pehr močno onesnažuje zrak v okolici Brnce.

V Ločah in bližnji okolici so štirje otroški vrtci. Vendar v nobenem od teh ni nastavljena vrtnarica, ki bi obvladala tudi drugi deželni jezik — slovenščino. Znano pa je tudi, da so Loče, Brnca, Bače, Malošče in sosednji kraji dvojezični. Dosti je zavednih družin, ki vzgajajo svoje otroke še v slovenskem duhu, a v teh dvojezičnih krajih nimajo možnosti, da bi jih dali v vrtec, kjer bi lahko govorili tudi v svojem materinem jeziku.

Tako vozijo zdaj nekatere slovenske družine svoje otroke že leta v dvojezični vrtec v Št. Petru pri Št. Jakobu. Vendar je to za ljudi velika obremenitev, ki terja dosti dobre volje, časa in je tudi finančno vprašanje. Ni dvoma, da si ne more vsaka družina privoščiti, da vozi svojega otroka dnevno 15 kilometrov in dalj v šentpeterski vrtec in hodi po njega. Skupno je to dnevno torej okrog 60 kilometrov, ki jih morajo Ločani prevoziti, če hočejo dati otroku možnost, da se pogovarja v vrtcu tudi v materinem jeziku, torej v slovenščini. 60 kilometrov torej, da ima otrok možnost, da preživi dnevno nekaj ur z otroci, ki imajo drugo kulturo ali govorijo drug jezik. 60 kilometrov torej, da ima otrok možnost, da se igra z otroci, ki govorijo drug jezik in se tako nauči tolerance že kot

mlad in se nauči, da je treba živeti skupno tudi s tistimi, ki imajo drug materin jezik.

Prošnja EL Bekštanj, da bi občina dala staršem, ki vozijo svoje otroke v Št. Peter vsaj finančno podporo, je bila od župana inž. Helmuta Hatzeja odklonjena z utemeljitvijo, da je v bližnji okolici dosti vrtcev. Na žalost ne dvojezičnih.

K temu pride v Ločah dejstvo, da je občina turističnega značaja. Tako govorijo mnogokrat celo otroci iz še zavednih slovenskih družin, ko pridejo v ljudsko šolo, le nemško. Starši pa jih prijavijo tudi k pouku slovenščine, učitelji pa imajo največje težave posredovati znanje slovenščine, ker ti otroci prvič že doma zaradi turizma niso imeli možnosti slovenske govornice, slovenščine pa tudi nikoli niso slišali v otroškem vrtcu.

Otroški vrtec v Ločah je bil doslej odprt le v sezoni — to se pravi od aprila do septembra, ker je mnogo staršev v tem času zaposlenih v domačih turističnih podjetjih. Zdaj gradijo oz. povečujejo vrtec pri

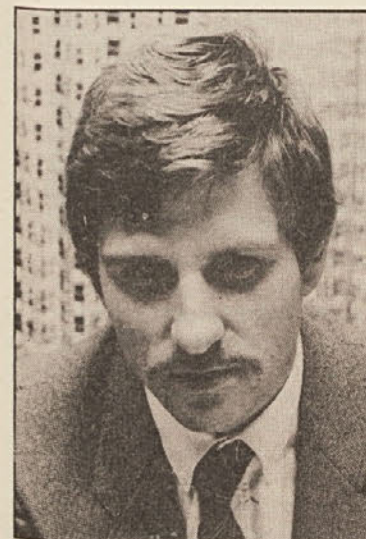
Davki za prenočitve na občino so previsoki

Kot že omenjeno, so Loče in bližnja okolica turistični kraji. Davki za prenočitve na občino (pribl. šil. 12.— na osebo), pa so po teh v Vrbi, na Koroškem najvišji. Smiselno bi bilo, da bi plačevali podjetniki davke za prenočitve procentualno. Za hotelirja, ki zahteva v Ločah blizu jezera šil. 300.— do 400.— za prenočitev, davek v višini šil. 12.— ne bo obremenitev, za privatnika, ki pa zahteva le šil. 60.— ali šil. 70.— pa je šil. 12.— absolutno preveč.

Druga možnost bi bila, razdeliti občino v vsaj tri področja, in po teh zahtevati ustrezne davke za prenočitve.

ljudski šoli. Slovenske družine upajo, da bo občina končno le uvidela, da je treba dati otrokom možnost dvojezične predšolske vzgoje in bo nastavila vrtnarico, ki bo zmožna, da se bo pogovarjala z otroci tudi v slovenščini.

Heidi Stingler



FOLTEJ KARGL: Davki z prenočitve na občino za večja podjetja, ki zahtevajo za prenočitev nad šil. 300.—, gotovo niso previsoki. Za manjša podjetja oz. za privatnike, pa je to velika obremenitev. Te davke bi morala občina računati procentualno, to se pravi po cenah za prenočitve. To bi bilo pravično.

„... najslabši zrak od Brnce do Podkloštra“

Kljub temu, da je Bekštanj turistična občina, je v bližnji okolici nekaj industrijskih obratov, ki močno onesnažujejo zrak. V okolici Brnce je zrak najbolj onesnažen: najhujši je smrad, ki pride iz Podkloštra od BBU, na Brnci smrdi pri tovarni Geissler und Pehr po asfaltu in bitumnu, pri tovarni Katz und Klump pa smrad snovi za impregniranje lesa za domačine tudi ni ravno užitek. Domačini občine in pristojnim politikom, da se brigajo za ta problem šele zdaj, ko nastajajo nove stranke, ki opozarjajo na ta smrad. Če teh ne bi bilo, verjetno nihče od politikov, ki ne živi v tej okolici, ne bi nikoli opazil, da je ta smrad za prebivalce neznosen.



RUDI PICHLER: Najslabši je zrak od Brnce do Podkloštra. Šele zdaj, ko nastajajo nove stranke, ki opozarjajo na te probleme se začnejo pristojni politiki brigati. Upam, da bo občina oz. pristojni uradi kmalu ukrepali, kajti neznosno je živeti v takem smradu.



ERIKA WROLICH: Škoda, da v naši občini nimamo dvojezičnega otroškega vrtca. Zdaj, ko gradijo novi vrtec pri ljudski šoli, upamo, da bo občina pri nastavitvi vrtnarice upoštevala tudi dvojezičnost v občini. Nihče ne more zahtevati, da bomo naše otroke vsa leta vozili iz naše občine, ki je po zakonu dvojezična, v vrtec v Št. Peter.

Heidi Stingler

• EL Servis Dobro vas

V nedeljo, 16. dec. 1984, od 10.00 do 12.00 ure v društvenih prostorih SPD „Srce“ vam je v vseh vprašanjih na razpolago predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev dr. Matevž Grilc.

PISMA BRALCEV

Spoštovani!

Brāl sem nekaj pisem ob demonstraciji (NT 29. 11.!) Mislim, da bi dijaki gimnazije lahko resneje pisali, vse bolj preudarno in umirjeno. Ne nameravam komentirati dogodka, ustavil bi se pri dveh stvareh: Nisem komunist, otročje pa je, če se pokrižaš pred besedo komunizem ali celo komunistom; približno tako so ravnali dijaki! To so bolj resne stvari, tudi komunizem! V Cankarjevem času so se križali ob besedi socialist in se pohujševali ob tem. Oktobrska revolucija je veliko dobrega storila v razvoj dežele; na Kijatskem so odpravili lakoto,

plankami je živela narodna skupost. Huda burja je porinila njeno skupno šolo tik ob globok prepad. Zato so jo z dolgo vrvjo skupno ovili in jo vlekli proč od brezna, da bi jo rešili pretečnega padca vanj.

Ko je bila šola že skoraj rešena, pa so zatrobili neki ideološki preroki svoj bučni „halali“ in vrgli prgišče osatovega semena med enotne vlačilce. Nenadoma so si ti začeli očitati, da vlečejo eni „pravilno“, drugi pa „napačno“. Začeli so se dolžiti zlorabe skupne vrvi v lastne namene, izdajstva vrvi in vlačjenja v geto. Zato so spustili skupno vrv, jo drug drugemu ovijali okoli vratu in se davili z njo. Potegnili so

Kulturna prireditev po demonstraciji ni dobila samo pritrdilnega odmeva. Resnici na ljubo se nam je zdelo potrebno, da opozorimo na stvari, ki našim prizadevanjem — ta naj so skupna, usmerjena v ohranitev in uspešni razvoj naše ogrožene slovenske narodne skupnosti — ne morejo ravno koristiti. Prepričani smo namreč, da moramo opozoriti na neke stvari, čeprav si s tem ne moremo pričakovati samo pohvale in strinjanja. Bila je naša dolžnost, da povemo mnenje spričo dejstva, da je neka skupina zlorabila kulturno prireditev po demonstraciji za svoje partijske — sektaške namene.

Objavili smo pisma bralcev, kakršna smo dobili. Ni bilo vse po vsakogaršnjem okusu. Marsikaj bi se bilo moglo in moralo drugače povedati.

Tem bolj se nam zdi pravilno, da smo ob kritičnem poročilu objavili v NT 47 tudi izjavo „O neki zlorabi“.

Uredništvo

česar pri najboljši volji ni uspelo ne Nehruju niti Indiri v Indiji. Ob komunizmu se ne moreš zgroziti in analogno še morda postaviti kar kriminal, kri in kar je v takih besedah k.

O Internacionali pa naslednje. Besedilo je nastalo l. 1871. Leta 1899 so je sprejeli francoski socialisti(!) za svojo himno. Slovincem jo je prevedel socialni demokrati voditelj Anton Kristan. To je torej več kot sto let stara pesem, poje se pač ob bolj udarnih trenutkih.

S spoštovanjem!

Tone Sušnik
Ravne na Koroškem

OUOUSQUE TANDEM HARUSPICES DISCORDIOSI

(Kako dolgo naj še prenašamo razdiraške (lažne) preroke?)

Bilo je nekoč... na odru: za devetimi plotovi in dvanajstimi

bodala in se začeli klati. S sekirami so si sekali ude in se pobijali s kiji po glavah.

Agresivno vzdušje je zajelo vso množico: neoboroženi so s pinovcami brizgali gnojnico po soljudeh, jih grizli, trgali za lase in jim metali polena pred noge. Kdor ni našel kakega „nasprotnika“ ob vrvi, je bodel in mesaril svoje lastno telo ali pa se zaletaval z glavo v steno. „Neprizadeti in nevtralni“ pa so aplavdirali in se na svoj račun udeleževali svojevrstnega uničevanja: natakli so si plašnice in ob vpitju „Živeli ideološki preroki, na poti v smrt vas pozdravljamo!“ zapovrstjo skakali v brezno, namenjeno skupni šoli.

Za plotovi in plankami so stali v rjave suknje omotani, z gamsovim šopi na klobukih prežarji in z daljnogledi opazovali to prečudno početje. Ob vsakem bodljaju in skoku v prepad so se posmehljivo zarežali in marljivo beležili: 1961 — 25000; 1971 — 21000; 1981 — 16000. (Dalje na 7. strani)

Srečali smo se v adventu

Kakor vsako leto na drugo adventno nedeljo, je tudi letos Katoliška mladina Pliberk-Žvabek-Suha-Vogrče priredila v farni dvorani v Pliberku „Adventno srečanje“.

Srečanje, ki je imelo geslo „S stvarstvom v bodočnost“, je pričel z pozdravnim govorom Marko Trampusch, ki je med drugim poudaril: „Stvarstvo je glavna tematika našega srečanja. Mi, ljudje se vedemo, kot bi bilo vse to naša last. V resnici si nič ne moremo osvojiti. Edino pravico, ki jo imamo na tem svetu, je, da preudarno gospodarimo z zemeljskimi dobrinami in jih ne izčrpamo.“

Če v nekaj desetletjih ne bo več zdravih gozdov, če bodo vse reke zastrupljene, brez življenja, kako se bomo lahko zagovarjali pred našimi otroki? Naj bi te misli bile majhen povod, da bi s tem posebno še v adventnem času več razmišljali. Kajti samo če hočemo tudi v bodoče živeti v lepi naravi, jo ohraniti in že storjeno škodo popraviti, se bomo morali zgibati.“

Po nastopu okteta Suha (vo- di Bertej Logar), ki je spet en-

krat dokazal svojo kakovost, so nastopili otroci iz Vogrč. Sledil je nastop „Mlade Podjune“ (vodi Bernardka Cvef). Člani tega zbora so stari med 5 in 12 let in bodo gotovo v nekaj letih ojačili veliki zbor „Podjuna“ iz Pliberka. Farna mladina Pliberk je pripravila k tematiki srečanja prizor: s trupi so upodabljali zemljo, drevesa, ptice, živali in nazadnje kot višek vsega stvarstva — človeka.

Nato sta prvič skupaj nastopili Gitka Opetnik in Katja Krainz. Že nekaj let skupaj obiskujeta pouk kitare v Glasbeni šoli Pliberk. Venčkanastopajočih pa so zaokrožili gostje — zbor globaških poubov. Niso samo zapeli, s svečami v rokah so pokazali meditacijo o Jezusovem rojstvu. Za zaključek pa so še enkrat nastopili „Oktetovci s Suhe“. S skupno pesmijo je prireditelj, ki je privabila mlade in starejše, izzvenela.

Miklavževanje v Selah

Zadnjo nedeljo popoldne je priredilo KPD „Planina“ v Selah Miklavževanje. Popoldanski program so oblikovali selski otroci pod vodstvom Zalke Kelih. Nastopali so kar trije zbori. Najmlajši zbor, ki ga sestavljajo predšolski otroci, je s svojim prvim nastopom še posebno navdušil. Nekateri otroci tega zbora so ce-

lo korajžno zapeli sami. Poleg tega zbora sta nastopala še otroški zbor ter deklški zbor „Ciklame“. Nato je sledila uprizoritev, od pričakovanja do prihoda sv. Miklavža. Ta je obdaroval vse pridne otroke.

Zvečer je priredilo domače društvo še vsakoletno Miklavževanje za vse člane društva.

Loče: Miklavževanje

Z majhno zamudo je letos prispel Miklavž v Loče. 7. decembra je pri Pušniku obdaroval otroke, ki so mu pripravili lep sprejem. Tamburaši so se tokrat z novo naštudiranimi komadi predstavili zbranemu občinstvu in seveda radodarnemu gostu. Otroški zbor je prav tako dokazal, da ne počiva in je presenetil z novimi pesmimi. Kako dojemljivi so otroci za tuje jezike sta pokazala hrvaška in češka pesem, ki so ju poleg domačih dobro podali najmlajši.

Izkreni in nadvse prijateljski odnosi med nemško in slovensko govorečimi pevci enkrat več potrjuje, da je zahteva po skupnosti — po skupnem učenju, skupnem prepevanju, skupnem igranju — nasploh skupnem življenju, fundamentalna podlaga dobrega sožitja v deželi. Temu je v polni meri ustregel tudi Miklavž, navoril je vsakega v njegovi materinščini in tako v topli domačnosti hipoma osvojil mlada srca.

ČESTITAMO VAM



V Konovecah pri Pliberku je obhajala svojo 50-letnico Kristina Kurej. K temu prazniku ji iskreno čestitamo.

Barbi Prajnik iz Grabalje vasi želimo vse najboljše za 84. rojstni dan.

Svojo 75-letnico je v Št. Jakobu v R. praznovala Marija Fromlacher. Čestitkam se pridružuje tudi uredništvo.

Tomi Ogris, po domačem Podobnikov oče iz Sel, je prejšnji teden praznoval svojo 80-letnico. K temu visokemu jubileju mu iz srca želimo vse najboljše.

V Kapli ob Dravi je srečal Abrahama Matevž Šlemic. Uredništvo NT mu želi vse najboljše.

Folti Karničar, po domačem Šoštarjev oče iz Obirske je pred kratkim praznoval svoj 84. rojstni dan. Njegova žena Katarina pa 80. rojstni dan. Slavlencema iskreno čestitamo!

Na Radišah je praznovala svojo 75-letnico Marija Taler. Za ta jubilej ji iskreno čestitamo!

V Podgorjah je slavil svoj 71. rojstni dan Anton Smrekar. Številnim čestitkam se pridružuje tudi uredništvo NT!

V Rožeku sta praznovala 40-letnico poroke Franc in Franciska Šuster. K visokemu jubileju iskreno čestitamo!

CARTRANS
turistična agencija
☎ (0422) 51 28 80, 51 28 25

PISMA BRALCEV

(Nadaljevanje s 5. strani)

Naposled so privlekli ogromen meh in ga naperili proti skupni šoli, stoječi ob robu brezna. Nikogar ni bilo več, ki bi vlekel šolo za skupno vrv proč od prepada. Meh se je napel, napolnil z močnim vetrom — in ... Zavesa pade! Publika sliši ogromen ropot. Ne vem, kaj je bilo: ali se je zrušilo devetero plotov in dvajstero plank, ali pa je skupna šola strmoglavila v prepad.

P. S. Tudi jaz sem mnenja, da naj ne dojmimo na svojih prsih kakršnihkoli domljivih „nadstrankarskih“ kač. Kljub temu pa v zadevah eksistenčnega pomena most ne more biti samo za enega oz. ga ne smemo prepustiti samo enemu. Zato je treba ohraniti narodno enotnost nad ideološkimi razprtijami (višek nekvalificirane polemike: NT poriva Slovence skupno s hajmatdinom v geto!), ki ne smejo postati merilo za narodno zavest (še sploh pa ne za „narodno izdajstvo“).

Toni Kumer, Solnograd

• Borovlje

SILVESTROVANJE

Prireditelj: Slovensko prosvetno društvo iz Borovlj, Slovenjega Plajberka, Št. Janža in Sele-Kota
Čas: ponedeljek, 31. decembra 1984, ob 20. uri
Kraj: Mestna hiša v Borovljah
Za ples igra: „PLANINSKI SEKSTET“

• Dunaj

DUNAJSKI KROŽEK

Čas: petek, 14. decembra 1984, ob 19. uri
Kraj: Gasthaus Weidinger, Dunaj IV, Danhauregasse 3
Program: 1. skupna večerja, 2. dipl. mat. Borut Megušar, Dunaj-Ljubljana EKONOMSKI ODNOSI VZHOD-ZAHOD, diskusija z uvodnim predavanjem; 3. družabni del
Organizacijski prispevek: šil. 140.—

• Šmihel

ADVENTNO PETJE

Čas: nedelja, 23. decembra 1984, ob 15. uri
Kraj: farna cerkev v Šmihelu
Nastopajo: domače skupine

Umrli je Pavležev oče — Blaž Smolnik



Pavležev oče †

V 92. letu starosti je 4. 12. 1984 v Pogrčah umrl Pavležev oče, Blaž Smolnik. Blaž Smolnik ni bil samo kmet, ampak je v svojem dolgem življenju storil tudi marsikaj za svoj narod. Pavleževa družina je bila vedno narodno zavedna in Blaž Smolnik se je zavedal, da je treba nekaj prispevati k gospodarskemu in političnemu razvoju slovenskega naroda na Koroškem. Zato je bil med obema vojnama odbornik Posojilnice Dobrla vas ter občinski odbornik na slovenski listi v nekdanji občini Rikarja vas.

Med drugo svetovno voj-

no je bila Pavleževa hiša vedno pripravljena, se zoperstavljati hitlerizmu in njegovemu krutemu režimu. Tako je vedno podpirala odporniško gibanje proti Hitlerju in njegovemu zverinskemu Gestapu. Zaradi tega delovanja so ga leta 1944 tudi aretirali in je moral v gestapovske zapore.

Po končani vojni se je vrnil iz zapore ter se takoj zopet vpregel v narodno delo. Bil je občinski odbornik na samostojni listi v občini Žitara vas ter član farnega sveta Šentviške fare.

Za svoje delo ni žel denarja niti ni bil deležen kakih posebnih priznanj in si jih tudi ni želel. Užival je svoj pokoj in bil vesel, če ga je kdo obiskal in pokramljal z njim o starih časih.

EL Žitara vas kot naslednica samostojne liste mu na tem mestu izreka vso priznanje in zahvalo za njegov trud in njegovo delo v prid naše narodne skupnosti. Družini ter sorodnikom izrekamo naše iskreno sožalje. Ohranili ga bomo v častnem spominu.

Tudi v imenu Našega tednika izrekamo vsem prizadetim iskreno sožalje.

Galerija Tinje JANEZ OSWALD

OLJA

14. 12. 1984 — 2. 1. 1985
Odprije ob 19.30 uri

Okvirni program: „ADVENTNO RAZMIŠLJANJE OB DELIH SLOVENSKEH AVTORJEV“

Recitirali bodo dijaki 8.b in 6.b razreda Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu

Glasbeni spored: Lucija Feinig (flavta); Andreja Močilnik (klavir); moški zbor 8.b razreda

JANEZ OSWALD

Rojen 13. 12. 1921 v Gostinji vasi na Zilji. Študij arhitekture pri prof. Mihevcu v Ljubljani. Živi kot arhitekt in učitelj za likovno vzgojo (na Zvezni gimnaziji za Slovence) v Celovcu. Znan kot samostojni arhitekt po raznovrstnih objektih na Koroškem in oblikovalec interierjev. Se ukvarja od svojih študijskih let naprej tudi s slikarstvom, vendar še ni razstavljal. Poleg arhitekture in tihožitij uporablja v svojih slikah predvsem morje in motive s Koroške.

Kazaze: visok jubilej

Na prvo adventno nedeljo smo med božjo službo počastili za dobo 60 let zaposlenega organista v Kazazah Florjana Wetzla. Z listino gospoda škofa se mu je zahvalil za dolgo dobo opravljanja tega posla škofijski kantor, domačin Jože Ropitz, gospod župnik Florijan Zergoj pa mu je z zahvalnimi besedami izročil skromna darila.



Florijan Wetzel (prva vrsta desno) — 60 let organist v Kazazah

Zasluge ima posebno za izvedbo, po drugem vatikanskem koncilu zaželjenega ljudskega petja, ki v fari dobro uspeva, tako, da si brez tega božje službe ne moremo več predstavljati.

Po sveti maši so bili povabljeni jubilar z ženo Frido, pevcin ožji sodelavci v farovž na južino in tudi dobre kapljice ni manjkalo. Zapeli smo domače pesmi in vzbujali spomine na pretekle čase. Povedal je jubilar, kako so nastopali na zaključnih prireditvah tečajev Milke Hartmanove in na domačem odru. Opozoril je tudi na veliko škodo, ki je zadela domače društvo ob prihodu nacizma v naš kraj, ko so oropali in sežgali neprecenljivo vrednost — pesmi in knjige z regalom vred. Vrh tega so zadali smrtni udarec „Društvu Zarja“, kakor se je tedaj imenovalo v Kazazah.

Ker se sedaj poslavljaj kot

redni organist zaradi let, ti želimo vnaprej zdravja in dolgo let ob svoji skrbni ženi in, da bi kot izkušen mož sofaranom dobrovoljno pomagal in svetoval.

Kotmara vas — izlet v Topolšico

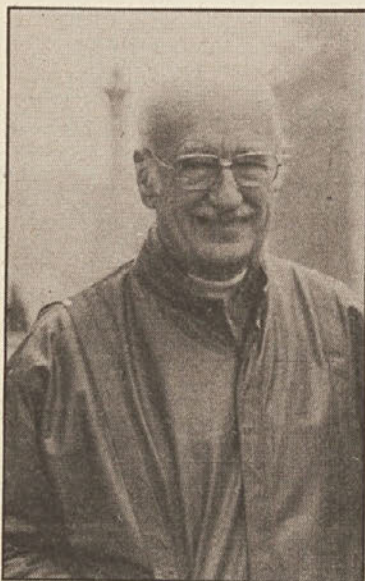
Na praznik Brezmadežnega spočetja je SPD „Gorjanci“ iz Kotmare vasi priredilo izlet v Topolšico blizu Šoštanja v Sloveniji. Tam so pred enim letom odprli nov zdraviliški hotel. Voda ni samo primerna za kopanje, z njo grejejo tudi hotel. Izletniki se niso samo nakopali, naučili so se tudi sonca in naravnih lepot. Skupna je bila želja, da bi take izlete še priredili. Hvala Hanziju Waschnigu za priprave.

N A Š

S skladateljem, pijanistom in z dirigentom Bojanom Adamičem iz Ljubljane se je pogovarjal Janko Ferk.

G O S T

Glasba: tradicija moje družine



Naš tednik: Dragi Bojan Adamič, v Ljubljani ste posneli dve pesmi našega skladatelja Hanzija Artača?

Adamič: Hanzij mi je prinesel precej svojih pesmi. Po pregledu sva izbrala deset skladb iz teh desetih smo se po dogovoru z glavnim urednikom radia Ljubljana, Markom Munihom in z njegovim namestnikom Janezom Martinčcem zmenili za posnetek. Munihi in Martinč sta pristala na to, da poskusimo napraviti eno pesem Artača, in sicer z narodnozabavnega področja. Da pa bodo narejene namesto s klasičnim inštrumentarijem, to se pravi s trobento, klarinetom, kitaro, harmoniko, smo se odločili za elektronske inštrumente in kitaro. To je bolj sodoben način, ki ga uporabljajo sodobna zabavna glasba.

Uredniki so bili kar navdušeni in za pevko smo dali nekoga, ki še nikoli ni pela take vrste glasbo, ki pa je dosti dobra pevka in poje pri nas v komornem zboru, to je Marinka Stanič.

Naš tednik: S katerimi skladatelji ali ansambli v Sloveniji bi to glasbo lahko primerjali?

Bojan Adamič je v Ljubljani posnel pesmi našega skladatelja Hanzija Artača na besedilo prof. Milke Hartman. Ob tej priliki smo se z Adamičem pogovarjali o njegovem in Artačevem delu. Pesmi, ki so jih posneli, bo oddajal tudi celovški radio v slovenskih oddajah.

Bojan Adamič, rojen leta 1912, je skladatelj, pianist in dirigent. Študiral je na konservatoriju v Ljubljani in je ustanovitelj plesnega orkestra radia Ljubljana ter njegov dolgoletni dirigent, skladatelj in aranžer.

Adamič je začetnik slovenske moderne plesne in zabavne glasbe in je mentor številnim mlajšim skladateljem. Zdaj je dirigent velikega orkestra JLA. Na področju slovenske filmske glasbe je pionir. Napisal je za več kot dvesto filmov glasbo, ki so jih producirali ne samo v Jugoslaviji, temveč po celi Evropi in tudi v Ameriki, kjer sta nastala dva filma.

Skladatelj Adamič izhaja iz znane družine, že njegov stric Emil je bil skladatelj, stric Ernest je filmski režiser, očetov bratranec Louis je bil pisatelj, njegov nečak Peter pa je slikar.

Je to neke vrste glasba, ki jo danes predvajajo Avseniki?

Adamič: Ne, ravno ne. Mislim, bistveno je bilo, da smo šli od tega klasičnega vzora Avsenikov popolnoma stran. Zasedba je bas-kitara, kitaro, bobni, dva sintesajzerja in električen klavir. Torej popolnoma druga zasedba, s katero Avseniki nimajo nobenega opravka.

Naš tednik: Kakšne so Artačeve skladbe?

Adamič: Zdi se mi, da fant zna pisati, ima smisel za te stvari in teksti so bili luštni, mogoče majčkeno naivni in preprosti, ampak lepi teksti. Z Milko Hartman se lepo dopolnjujeta.

Naš tednik: Ko že govorimo o Avsenikih, zakaj taka cezura?

Adamič: Veste, ta narodnozabavna glasba ima svojo zgodovino, pri kateri sem bil ob začetku zraven. Potem ko je Avsenik odprl ta stil, trobenta, klarinet, bariton, kitaro in harmonika, potem ko je to začel, je dobilo pravzaprav evropski

odmev. Danes je teh Oberkraiernerjev toliko, kamor se obrnete so. Samo v Sloveniji jih je bilo okoli štiristo. Raznih, dobrih, slabih... V glavnem so vsi dobri, ker je velika konkurenca in ker so Avseniki zelo dober in svetel vzgled. Ta vrsta glasbe se je ljudem tako priljubila, ne samo v Ljubljani, v Sloveniji, ampak po celi Evropi.

Naš tednik: Vi ste skladatelj, pianist in dirigent. Napisali ste okrog dvesto kompozicij za film. Bi o svojem delu kaj povedali? Kako ste prišli do tega in kdaj ste začeli komponirati?

Adamič: To je že bolj tradicija. Moj stari oče je bil organist pri Sv. Petru v Ljubljani. V tej družini so bili vsi glasbeno nadarjeni. Tudi France Adamič, moj stric Emil pa je gotovo eden najbolj znanih slovenskih skladateljev, kar smo jih imeli, je pa starejše generacije in že dolgo mrtev. Moj oče je bil amaterski pevovodja in mene je začel s klavirjem vaditi že precej zgodaj, tako

pri treh ali štirih letih, ker je rekel, da je to dobro, če človek zna inštrument. Začetka sem bil prisiljen, potem pa sem šel v Ljubljano in sem dobil dobrega profesorja. Imel sem namen, postati koncertni pianist. Vse bi bilo v redu, če bi bil zadosti resen za to, mogoče tudi, če bi bil v pravi okolici.

Naš tednik: Kdaj je to bilo?

Adamič: To je bilo okoli 24. ali 25. leta. No, vse bi bilo v redu, če ne bi bilo na svetu zabavne glasbe, jaza in vsega tega. Jazz pa me je tako močno pritegnil, da sem ves čas bil med dvema ekstremoma, ker na naši akademiji jaza niso trpeli, kot drugod na svetu tudi ne. Bil sem navdušen in sem takrat vodil že majhen orkester in pozneje večji.

Naš tednik: Pisali ste glasbo za približno dvesto filmov?

Adamič: Moj prvi film, parti-zanske vsebine, „Maščujemo in kaznujemo“, sem pisal po vojni. Bil sem prvi v Jugoslaviji, ki je vzel to profesionalno in sem kmalu imel ponudbe od vsepovsod. Precej se je tega nabralo, no, vmes je bilo nekaj filmov, s katerimi sem v Puli osvojil naše oskarje, kot jim pravimo.

Naš tednik: Sodelovali ste tudi pri produkcijah, ki so nastale izven Jugoslavije.

Adamič: Da, pisal sem za Avstrijo, Nemčijo, Španijo, Norveško, Anglijo, za Sovjetsko zvezo, nastali pa so tudi filmi v Braziliji in dvakrat sem delal za Amerikance.

Naš tednik: Vseskoz ste bili zelo aktivni...

Adamič: ...istočasno sem bil dirigent plesnega orkestra v Ljubljani, dirigiral sem simfonični orkester, pisal pa sem pravzaprav za vse. Nikoli pa ne razmišljam o tem, kar je že narejeno, to je mimo.

Naš tednik: Zahvaljujemo se vam za pogovor.

Zdi se, da so pri nas knjige najbolj priljubljena božična darila. Založbe in knjigarne imajo vsako leto pred božičem največ naročil. Ni jasno, ali ljudje v tem tihem in za zbranost najbolj ugodnem času tudi vse, kar najdejo pod božičnim drevesom, preberejo, jasno pa je, da je knjiga ob vsaki priložnosti lepo darilo.

Uredništvo našega lista Vam tokrat predstavlja vrsto domačih pesnikov in pisateljev z njihovimi knjigami.

Če se boste za eno ali drugo knjigo, ki jo boste podarili ob svetem večeru svojim sorodnikom, prijateljem ali znancem, bo to božič ne samo za tistega, ki bo knjigo dobil, temveč tudi za naše avtorje.

Vse knjige, ki smo jih izbrali, so lepe in reprezentativne in vsekakor za božič primerno darilo. Dobite jih v slovenskih knjigarnah v Celovcu, naročite jih pa tudi lahko s karto, ki je tokrat priložena.

Domače knjige pod božično drevo

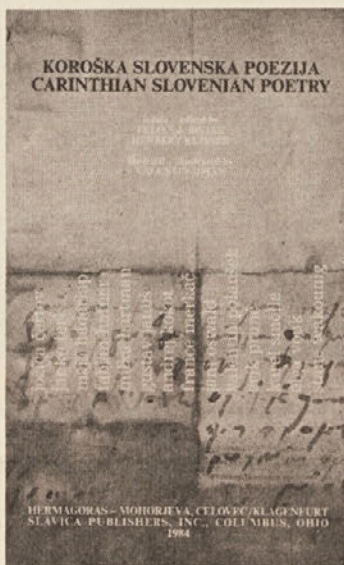


Avtor knjige „Po starih koroških cerkvah“, dr. Marjan Zadnikar, je bil rojen leta 1921 v Novem mestu. V Ljubljani je opravil redno šolanje in na univerzi pri prof. Francetu Steletu je dokončal študij umetnostne zgodovine z disertacijo „Romanska arhitektura na Slovenskem“, ki je bila aprobirana leta 1959. Študijsko se je izpopolnjeval zlasti v Franciji in v Nemčiji. Poklicno profiliran se je lotil vrste knjig, ki so neke vrste dokumenti slovenske kulture.

V letih 1973 in 1975 sta izšli njegovi knjigi o zgodovinski in umetnostni najpomembnejših cerkvah v Sloveniji. Že tedaj se je dobro zavedal, da s tem še ni zajel vsega ozemlja, na katerem strnjeno prebivajo Slovenci. Na severu je ostala Koroška in na zahodni strani vse primorsko zamejstvo.

Najprej ga je pritegnila naša dežela, ki ji je posvetil knjigo „Po starih koroških cerkvah“.

Marjan Zadnikar; Po starih koroških cerkvah; Mohorjeva založba; Celovec 1984; 320 strani; ilustrirano; vezano; 295.— šillingov.



Letos jeseni sta izdala naš rojak Feliks J. Bister in Avstro-Američan Herbert Kuhner slovensko-angleški almanah „Koroška slovenska poezija/Carinthian Slovenian Poetry“.

Bister in Kuhner v antologiji predstavljata štirinajst najbolj profiliranih slovenskih pesnikov povojnega slovstva na Koroškem.

„Koroško slovensko poezijo“ je publika lepo sprejela. Zanesljivo je našla zelo veliko bralcev. Brezdvomno pa sodi na knjižne police vseh koroških hiš.

Almanah je barvno ilustriral slovenski umetnik Valentin Oman, ki so ga pesmi inspirirale in je vsakemu avtorju posvetil svojevrstno delo.

Feliks J. Bister-Herbert Kuhner (izdajatelj); Koroška slovenska poezija/Carinthian Slovenian Poetry; Mohorjeva založba, Celovec in Slavica Publishers, Columbus, Ohio; Celovec 1984; 220 strani; ilustrirano; vezano; 198.— šillingov.



Leta 1982 je izšla Zabltnikova knjiga o koroških šegah in navadah življenjskega cikla z naslovom „Od zibelke do groba“. Tedaj se je dr. Pavle Zabltnik, bivši ravnatelj Slovenske gimnazije v Celovcu, zavezal, da bo pripravil za dopolnilo tudi še knjigo o šegah letnega kroga, kakor so na Koroškem bile nekoč in so deloma še danes v navadi med slovenskim življenjem pri Zilji, v Rožu, v Podjuni in na Gurah.

V knjigi „Čar letnih časov v ljudskih šegah“ predstavlja avtor ljudske vere, šege in navade, kakor so spremljale zlasti kmeta, pa tudi podeželskega obrtnika in delavca starega kova, na svetek in petek od vigredi do zime, ter so mu blažile in mu še blažijo s svojim čarom trpko vsakdanjost težkega dela in trde borbe za vsakdanji kruh.

Pavle Zabltnik; Čar letnih časov v ljudskih šegah na Koroškem; Mohorjeva založba; Celovec 1984; 260 strani; ilustrirano; brošura; 115.— šillingov.



„Pesmi“ Gustava Januša je knjiga, na katero je koroški bralec in ljubitelj lirike dolgo čakal. Po letih šele je založniku Francu Kattnigu uspelo, da mu je pesnik Gustav Januš oddal manuskrpt pričujoče knjige.

Januš je sicer leta 1978 izdal pri Državni založbi Slovenije v Ljubljani knjižico „P(e)s(m)i“, a njegova druga zbirka šele zajame njegovo delo od začetkov do danes.

„Pesmi“ nam rišejo umetniški portret Gustava Januša, ta čas najboljšega slovenskega pesnika na Koroškem, kakor kritiki pišejo.

V obsežno zbirko je avtor uvrstil najprej izbor iz svoje lirike, ustvarjene in deloma objavljene v letih 1966 do 1981, zatem pa čisto nove pesmi iz let 1981 do 1983, ki jih prej niti ni objavil.

V knjigi se bralec sreča s pesniško govorico, ki je enako domačijska, naša, slovenska, kakor obče človeška.

Gustav Januš; Pesmi; Mohorjeva založba, Celovec in Založba Obzorja, Maribor; Kočevje 1983; 150 strani; vezano; 180.— šillingov.



Dobrolsko SPD
„Srce“:

Popoldan družinskega petja, vižarjev in pripo- vednikov

„Duo“ Scheiternig-Krivec

Slovensko prosvetno društvo SRCE je priredilo v svojem kulturnem domu v Dobrli vasi v nedeljo, 2. decembra, prvi „Popoldan družinskega petja, vižarjev in pripovednikov“. Nastopalo je 8 družin (Pasterk, Štern, Sturm, Hobel, Lesjak, Podrečnik, Wastl, Kežar), 10 vižarjev (duo Sadnikar, Gojerjeva dečva, Jäger in Lipnik, Krivec, Tischler, D. Sturm in Janez Tratar, ga. Scheiternig) in nekaj domačih pripovednikov (dr. Luka Sienčnik z ženo, Butejeva mati), poleg teh pa sta nastopile tudi še dekleta Veronika Plesnik in Tanja Potočnik. Na koncu prireditve se je Martin Pandel, ki je povezoval spored, zahvalil vsem sodelujočim skupinam in posameznikom za ves trud, ki so ga vložili v ta kulturni popoldan; saj je bilo treba veliko vaj, da so lahko s svojim ubranim petjem navdušili poslušalce.

In publika je to novo kulturno ponudbo v Dobrli vasi honorirala s svojim dobrim obiskom. Kulturni dom je bil premajhen, da bi sprejel vse ljudi, žal so nekateri šli zaradi pomanjkanja prostora domov.

Domači pripovedniki pa so deloma pripovedovali žalostne deloma vesele zgodbe iz prejšnjih časov. Pripovedovali so nam o „dolžbranju“, o snubljenju, vasovanju itd. Vse je potekalo v zelo domačem vzdušju. Tudi oder je bil zelo „okusno“ pripravljen, na mizi je bil prt s staro ljudsko vezeno, poleg nje stara skrinja s slovenskimi motivi. Neki poslušalec ob koncu prireditve: „Upam, da bo v Dobrli vasi še več takšnih prijetnih in domačih prireditev.“



Družina Podrečnik — z leve: Frida, Mario, Franci, Hanzej

Striček Vanja in odlična predstava Celjanov

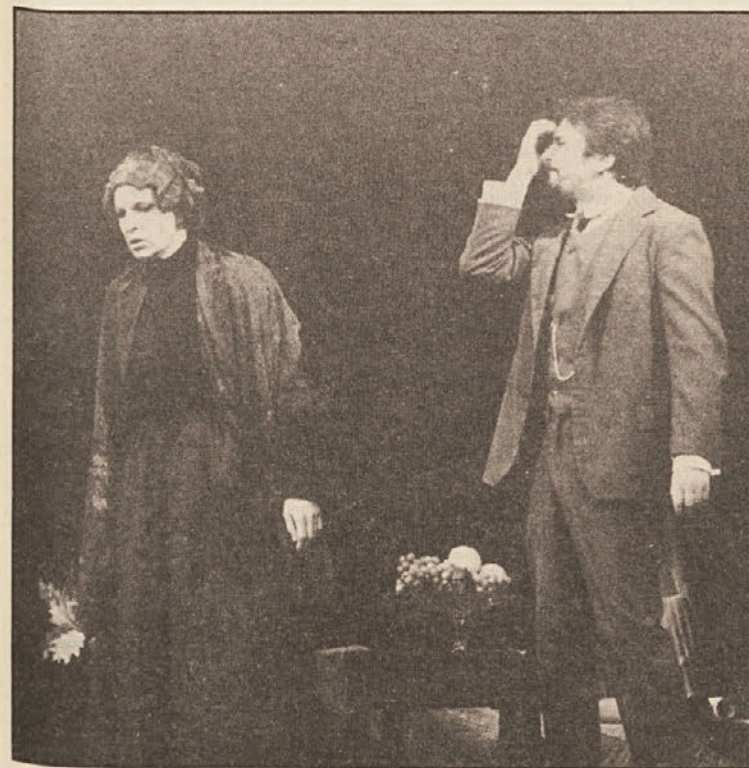
To, kar smo v prejšnji številki o sobotnem odrskem užitku v celovškem Mestnem gledališču zapisali, o kakovosti in izbranosti celjskega gledališča, je treba samo potrditi. Celjani so s Čehovim Stričkom Vanjo odprli novo stran slovenske gledališke umetnosti na Koroškem.

Na povabilo Krščanske kulturne zveze so Celjani prišli v Celovec in kljub vsej neslavni polemiki okoli 8. decembra — ali naj so trgovine odprte ali ne — mamon ni premamil gledalcev. Prišli so v Celovec in zavili mimo redkih odprtih trgovin v mestno gledališče. Hoteli so videti in videli so pri delu, pardon, pri umetniškem ustvarjanju skupino igralcev, ki svoj poklic in oder obvladajo do zadnjega.

Čehova dela, že dolgo neločljiv del svetovne odrske klasike, so nam koroškim Slovincem bolj ali manj neznana. Celjani so nam del tega opusa predstavili mojstrsko, izpiljeno in dovršeno.

Preprosta, skoraj že skopa scena, segajoča v globino odra, je ustvarjala atmosfero

dobe, ko so se višji sloji ruske družbe izživljali v pametnem govoričenju in ta brezcilnost se odraža tudi v osebnih odnosih družine in družbe upokojenega profesorja Serebrjakova. Ob zlagani morali, ki jo pooseblja Jelena Andrejevna, in vseuničujočem, a zato prav nič manj puhlem ugledu Se-



rebrjakova se skrhajo vse osebne vezi in gre k zlu tudi nedolžna ljubezen Sonje do

zdravnika Astrova in strička Vanje do Jelene. Dramatični razplet je pač lo-

gični konec končiča, ki ga je Čehov razpletel in so ga igralci v vsej predstavi izredno razpletali.

V tem zatohlem intelektualističnem in zatrtem erotičnem vzdušju si je edinole stara pestunja Marina ohranila kanček razsodnosti in preudarnosti; ve, da bosta racmana dala mir, ko se bosta nagagala.

Jeleni Andrejevni očitno zapadli striček Vanja in Astrov, ki jo najprej prikrito, a potem odkrito poželi, sta nosilni nasprotji igre, okoli katerih se kot na tečajih sučejo ostale osebnosti z bolj ali manj izklesanimi karakterji.

Astrov — nekaj gozdove, če je potrebno, a čemu jih iztrebljati — čuti in nosi v sebi poslanstvo in zavest, da je ekološka katastrofa tudi eksistencialna katastrofa človeštva, kajti gozdovi so okrasek na zemlji, v njih je človek nežnejši. Dozdevno grda Sonja, profesorjeva hčerka iz prvega zakona, je v trenutku razdora in neme osamljivosti opora stričku Vanji, zlomljeni osebi, ki spoz-

na, da je nasedel staremu profesorju, da ga je ta ogoljufal za vso mladost, in celo mati ga prezira kot slabiča.

Igralci Miro Podjed kot Serebrjakov, Anica Kumer — njegova žena Jelena Andrejevna, Milada Kalezić — Sonja, hči iz prvega zakona, Jana Smid kot Vasiljevna, Drago Kastelic kot striček Vanja, Janez Bermež v vlogi zdravnika Astrova. Matjaž Arsenjuk v vlogi obstranskega Teljegina in Mija Menecelj kot stara pestunja Marina so gledalce očarali in jih zavrteli v pravem vrtincu blesteče igre. Občinstvo se jim je zahvalilo z dolgim aplavzom.

Ob robu to: obisk je bil zadovoljiv, čeprav gledališče ni bilo polno. V oči pa je padla odsotnost dijakov Slovenske gimnazije. Kje so vzroki? Mar res ni bilo zanimanja za igro? Mnenja smo, da bi prav dijaška mladina smela takim vrhunskim predstavam, ki jih na Koroškem ne vidimo vsak dan, ampak samo „v svete cajte“, posvetiti več pozornosti in si jih tudi ogledati.

n. c.

„Drava“ in SPZ predstavili knjižni dar za leto 1985

Na Miklavževo, 6. decembra, sta založba Drava in SPZ v avli slovenici predstavili knjižni dar za leto 1985. Lojz Wieser, poslovodja „Drave“, je na začetku o založniški politiki Drave dejal, da hoče izdajati domače literarno berljivo čtivo za vsakogar ter biti most med obema rodoma na Koroškem. „Drava“ takorekoč most čez Dravo!

Promocije se je udeležilo lepo število ljubiteljev pisane besede, letošnji avtorji pa so večeru dali poseben poudarek, ki ga je Mešani pevski zbor „Rož“ (vodja Lajko Milisavljevič) še popestril.

Knjige in avtorje je predstavil Peter Wieser. Omenil je tri obletnice, ki so v povojni zgodovini koroških Slovencev bistvenega pomena: 40 let od vojaškega poraza nacizma in fašizma, 30 let podpisa avstrijske državne pogodbe in prav tako obletnica ustanovitve Zveze slovenskih organizacij na Koroškem. Vse te obletnice in še mnogo več (n. pr. nastanek Spomenice koroških Slovencev) je našlo svoje mesto v Koroškem koledarju, bistvenem in neobhodnem sestavnem delu knjižnega daru.

Sedaj pa pridemo k avtorjem in njihovim delom: dr. Luka Sienčnik,

živinozdravnik v pokoju, borec proti nacizmu in kulturni teoretični delavec koroških Slovencev se je spoprijel z materijo, ki jo moramo posvetiti pa še koliko pozornosti in jo moramo spremljati v veliko budnostjo: razvoj naše šole namreč. Da je dr. Sienčnik pred nami razgrnil zgodovino boja koroških Slovencev za šolo, samo pomeni, da bo treba tudi iz zgodovinskih spoznanj kovati instrumente za bodočnost, če nečemo, da bi na šolskem področju nekega dne obsedeli na suhem.

Dr. Bogo Grafenauer, Lukin sovrstnik, je o knjigi dejal, da je z

pravim zato, ker vem, kolikokrat se prav časnikarji pregrešimo zoper lepo slovenščino in bivši profesor slovenščine na Slovenski gimnaziji nam je vsem skupaj dal v roke vodiča, s katerim bomo, tako vsaj upam, lažje objadrali marsikatero hudo čer na poti k lepi slovenščini.

„Jelka — pričevanja koroške partiznake“, spomini Helene Kuharjeve iz Železne kaple in spomini Franceta Bevka „Rož, Podjuna, Zila“ sodijo v isto vrsto literature, ki jo vse preveč zanemarjamo. To so osebni spomini in zapisi o pretekli dobi, ko se je pripravljala nevihta, v kateri bi morali poginiti in izgniti.

Plošča „Vascit pr Zile“ mešanega pevskega zbora „Rož“ iz Št. Jakoba v Rožu dopolnjuje knjižni dar in je skrinjica zlatih, skoraj že pozabljenih slovenskih narodnih in običajnih pesmi „pr Zile“. „Rož“ si je s to ploščo sam izdal najboljše spričevalo kulturne zavzetosti in skrbnosti.

Stenski koledar „avle slovenice“ z reprodukcijami Bergovih lesorezov zaokroži knjižni dar. Dar stane 385 šillingov in naj bi našel odprta vrata povsod, kamor bo prišel.

„Drava“ se čuti kot most med slovenskim in nemškogovorečim kulturnim svetom in temu primerno poteka tudi založniška politika. Kot je povedal Lojz Wieser v razgovoru z Našim tednikom, slovenska literatura v nemškogovorečem kulturnem prostoru na žalost skoraj ni znana. Potemtakem lahko zapišemo, da posebno

obe slovenski koroški založbi čaka tu še veliko plodnega in potrebne dela.

Drava je v torek, 4. 12., v du-najskem klubu tiska „Concordia“ predstavila nemški del knjižnega daru, ki so se ga udeležili med drugim dr. Bruno Kreisky, Mitja Ribičič, vdova Edvarda Kardelja, Pepca. Kreisky je napisal uvodno besedo Kardeljevi knjigi „Premoči navkljub“, ki jo je v nemščini prevedel dr. Franci Zwitter ml. Nemški naslov knjige je „Der Über-macht zum Trotz“. Almanah „Slo-wenische Jahrbücher“ naj bi bil vsakoletni spremljevalec dravin knjižnih izdaj. Že sam seznam avtorjev (Kreisky, Ribičič, Wolf in der Maur, Claus Gatterer, Slavko Fras in Manfred Moser, Peter Gstettner, Manfred Matzka, Vladimir Wakounig, Harald Imberger) obečuje zanimivo in informativno berivo. Iz slovenske literature sta dva prevoda: Kosmačeve novele „Tantadruj“ (prevedel Klaus D. Olof) in Cankarjev Martin Kačur v nemškem prevodu Manfreda Jähnichenha „Martin Kačur — Der Idealist“. Zbor pa bo popoln s prevodom vidmarjevega Slovenskega pisma. Tudi nemški knjižni dar „Drave“ boste mogli dobiti v naših knjigarnah.

Franc Wakounig



Dr. Luka Sienčnik in dr. Bogo Grafenauer na promociji knjižnega daru v „avli slovenici“.

TV

AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED

TV

1. SPORED

Petek, 14. decembra:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Ruščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Dežela sme-ha — 12.10 Scena Dunaj — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Pušel — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Pan optikum — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 čas v sliki — 20.15 Derrick — 21.20 Lodinski je orfej — 22.00 Šport — 23.05 Poročila

Sobota, 15. decembra

9.00 Poročila — 9.05 Angleščina — 9.35 Francoščina — 10.05 Ruščina — 10.35 Ljudje in živali — 11.00 Nočni studio — 12.10 Moški smuk — 13.25 Poročila — 13.30 Ženski slalom — 14.30 Poročila bom družino — 16.00 Iz parlamenta — 17.00 Poročila — 17.05 Ročno delo — 17.30 Flip-per — 17.55 Za lahko noč — 18.00 2 x 7 — 18.25 Heinz Con-rads — 19.00 Avstrija danes —

19.30 Čas v sliki — 19.55 Šport — 20.15 Stavim, da ... — 22.00 Šport — 23.00 Ameriška hitpara-da — 23.40 Poročila

Nedelja, 16. decembra:

10.25 Ženski veleslalom — 11.15 Ura tiska — 12.25 II tek ženske-ga veleslalom — 15.00 Jaz bom poročil družino — 15.45 Zrcalne slike — 16.00 Pumukl — 16.25 Alice v čudežnem svetu — 16.50 Brez nadaljevanja — 17.40 Helmi — 17.45 Klub seniorjev — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Avstrija II — 21.50 Panorama — 22.25 Wolf-gang Krauss — 23.35 Poročila

Ponedeljek, 17. decembra

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 10.00 Šolska TV — 10.30 Avstrija II — 12.00 Ljudje in ži-vali — 12.25 Moški super „G“ — 13.20 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Pumukl — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Svet v plesu — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Šport

v ponedeljek — 21.15 Ceste v San Francisku — 22.05 Imam zelo slabe izkušnje — Erika Mann — 23.05 Poročila.

Torek, 18. decembra

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Angleščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Bolnišnica ob robu mesta — 11.20 Šport v ponedeljek — 12.15 Avstrija v sliki — 12.35 Secret Squirell — 12.40 Šiling — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Oddaja z miško — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Ostanki dvojnega orla — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Senca nad Afriko — 21.15 Zrcalne slike — 22.00 Žena med psom in vol-kom — 23.45 Poročila.

Sreda, 19. decembra

9.00 Poročila — 9.05 Oddaja z miško — 9.30 Francoščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Nepo-zabljava noč — 12.00 Očetje cap — 12.15 Senca nad Afriko — 13.05 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Pustolovščina v zim-

skem gozdu — 17.00 Čebelica Maja — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Policijska inšpekcija 1 — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Skopuh Louis — 21.30 Turandot — 23.15 Poročila.

Četrtek, 20. decembra

9.00 Poročila — 9.25 Dežela in ljudje — 9.55 Ljudje in živali — 10.20 Ženski smuk — 11.40 Šolska TV — 12.10 Secret Squi-rell — 12.15 Klub seniorjev — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Potepuh — 17.55 Za lahko noč — 18.00 TV kuhinja — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Report iz inozemstva — 21.15 Naš mož v Bangkok — 22.15 Šport — 23.15 Poročila.

• Bilčovs

Otvoritev razstave del Valenti-na Omana
v sredo, 19. 12. 1984, ob 19.30 uri v Posojilnici v Bilčovsu.
Razstava je odprta v poslov-nem času!

2. SPORED

Petek, 14. decembra

16.15 Iz parlamenta — 17.30 Družina computerjev — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Kolcanje — 19.15 Otroci pripovedujejo — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Postati starejši — ostati zdrav — 21.15 Čas v sliki II in politika v petek — 22.05 Omen II — 23.45 Poročila.

Sobota, 15. decembra

15.35 2x7 — 16.00 Alpe-Jadran-advent — 17.00 Ljuba družina — 17.45 Kdo me hoče? — 18.00 Te-denski pregled — 18.25 Šport — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 19.55 Znanje danes — 20.15 Hajka — 22.15 Poročila — 22.20 Vprašanja kristjana — 22.25 Mož iz Arizone — 23.40 Čas branja — 23.45 Poročila.

Nedelja, 16. decembra

9.00 Matineja — 9.45 The Bi-shop's wife — 11.20 Prtljaga iz tretjega sveta — 14.00 Šport — 17.00 Ali spoznate melodijo? — 17.45 Cveti mladica ... — 18.30 Okay — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Primer za ljudskega odvet-nika? — 20.15 Tajnost Agathe Christie — 21.50 Poročila — 21.55 Denver Clan — 22.40 Šport — 23.00 Poročila.

Ponedeljek, 17. decembra

17.30 Zakaj se ne razumemo — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Luč v temo — 19.15 Otroci pri-povedujejo — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Bolnišnica ob robu me-sta — 21.15 Čas v sliki II — 21.45 Šiling — 22.05 Črni šerif — 23.35 Poročila.

Torek, 18. decembra

17.30 Orientacija — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Svetloba v temo — 19.15 Otroci pripovedu-jejo — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dallas — 21.00 Čas zasmehoval-cev — 21.15 Čas v sliki II — 21.45 Klub II.

Sreda, 19. decembra

17.30 Dežela in ljudje — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Svetloba v temo — 19.15 Otroci pripove-dujejo — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Plero Capuccini — 21.15 Čas v sliki II — 21.45 Kulturni žurnal — 22.30 Umetnost — 0.00 Poročila.

Četrtek, 20. decembra

17.30 Šolska TV — 18.00 Avstri-ja v sliki — 18.30 Svetloba v te-mo — 19.15 Otroci pripoveduje-jo — 19.30 Dali, dali — 21.15 Čas v sliki II — 21.45 Cafe cen-tral — nato poročila.

PRIPOROČAMO SLEDEČA
FILMA TEDNA

Avstrijska TV II, sobota,
15. 12. 1984, ob 16.00

Alpe-Jadran-advent

Petje, premišljevanje, glas-ba, branje itd. Adventni koncert s pevci, napovedo-valci in ansambli. Nastopa-jo pevski zbori iz Bavarske, Štajerske, Koroške, Furlani-je, Slovenije in Južnega Ti-rola.

Celotno oddajo je pripravil deželni študio Štajerske pod režijo Petra Oberhau-serja.

Avstrijska TV I, torek
18. 12. 1984, ob 20.15

Senca nad Afriko

Dibuti, republika ob rde-čeme morju in Zimbabwe. nekdanja Rodezija, sta najmlajši državi Afrike. Film hoče pokazati na pri-meru teh dveh držav, zakaj kljub pomoči iz celega sve-ta, lakota in smrt še vedno sodita na vsakdanji pro-gram v Afriki.

• Dom v Tinjah

Od petka, 14. 12., ob 18 uri, do nedelje, 16. 12., ob 13. uri
DUHOVNE VAJE ZA FANTE od 19. leta naprej
„Telo imate, vendar niste sa-mo telo“
Voditelj: Jože VALEŠKO

Od ponedeljka, 17. 12., 18. uri, do četrta, 20. 12., 13. uri
DUHOVNE VAJE ZA ŽIVI ROŽ-NI VENEC
„Naša vera — luč in moč za življenje“
Naj pravični živi iz vere. Iz vere molimo. V moči vere nosimo vsak svoj križ. Luč vere nam odpira okno upanja v glorio-ro nebes.

Od četrta, 27. 12., ob 10. uri, do nedelje, 30. 12., 15. uri
SLOVENSKE POČITNICE — SLOWENISCHFERIEN
Vodi: skupina profesorjev, učiteljev in študentov

Od sobote, 29. 12., ob 9. uri, do nedelje, 30. 12., 18. uri
PRIPRAVA NA ZAKON
Voditelj: rektor Jože KOPEINIG
Predavatelji: zdravnik, mati, sodnik, duhovnik

Od ponedeljka, 7. januarja 1985 (9. uri), do sobote, 12. ja-nuarja 1985 (13. uri)
IZOBRAŽEVALNI TEDEN ZA FANTE IN MLADE MOŽE

TV

LJUBLJANA — 1. in 2. SPORED

TV

1. SPORED

Nedelja, 16. decembra

8.20 Poročila — 8.25 Živ žav — 9.15 Za mano, mulci — 9.55 Svetovni pokal v smučanju — slalom — 11.00 625 — 11.20 Čez tri gore — 11.50 Svetovni pokal v smučanju — veleslalom — 12.25 Svetovni pokal v smučanju — veleslalom — 14.25 Poročila — 14.30 Naša leta — 15.30 Visok pritisk — 16.25 Edvard in Karolina — 17.55 Športna poročila — 18.10 TV kviz — 19.30 TVD — 20.00 Resnični obraz Anite Novak — 21.00 TV plošča — 21.15 Športni pregled — 21.45 Živeti z naravo — 22.30 Poročila.

Ponedeljek, 17. decembra

9.00 Zimski šolski spored — 10.05 TV v šoli — 12.25 Svetovni pokal v smučanju — superveleslalom — 16.05 Poročila — 16.20 Svetovni pokal v smučanju — superveleslalom — 17.20 Pešec v avtu — 17.50 Nega bolnika na domu — 18.10 Spekter — 18.25 Podravski obzornik —

18.40 Pet minut za rekreacijo — 18.45 Mladi upi — 20.00 Otroška oddaja — 20.10 Puščava H. — 20.50 Iščem življenjskega tovariša — 22.05 Svitjanje, mračenje — 22.40 TVD II.

Torek, 18. decembra

9.00 Zimski šolski spored — 10.05 TV v šoli — 16.35 Šolska TV — 17.35 Poročila — 17.40 Zbis — 17.55 Na kamnu in cetini hladni — 18.25 Dolenjski obzornik — 18.40 Pustolovščina — 19.30 TVD I — 20.00 Nekaj ljudi dobre volje — 21.00 Aktualno — 22.00 TVD II.

Sreda, 19. decembra

9.00 Zimski šolski spored — 10.05 TV v šoli — 17.50 Poročila — 17.55 Pedenjžep — 18.25 Obalno-kraški obzornik — 18.40 Slike iz ženskega zapora — 19.30 TVD I — 20.00 Veliko belo upanje — 21.40 Kulturne diagonale — 22.10 TVD II — 22.20 Omizje.

Četrtek, 20. decembra

9.00 Zimski šolski spored —

10.05 TV v šoli — 16.45 Šolska TV — 17.45 Poročila — 17.50 Mladost na stopnicah — 18.25 Notranjski obzornik — 18.40 Čas, ki živi — 19.30 TVD I — 20.00 Tednik — 21.05 Ana Pavlova — 22.00 TVD II.

Petek, 21. decembra

9.00 Zimski šolski spored — 10.05 TV v šoli — 17.20 Poročila — 17.25 Predstavljamo vam big band — 17.55 Za mano, mulci — 18.25 Obzornik ljubljanskega območja — 18.40 Zdravilne vode — 19.30 TVD I — 20.00 Včeraž za jutri — 20.35 Ne prezrite — 20.55 Da, gospod minister — 21.25 TVD II — 21.40 Arabeska.

Sobota, 22. decembra

8.00 Poročila — 8.05 Zbis — 8.20 Pedenjžep — 8.50 Pešec v avtu — 9.10 Pustolovščina — 9.35 Mladost na stopnicah — 10.05 Čudeži narave — 11.05 Ljudje in zemlja — 12.05 Spoznano, neznano — 13.00 Poročila — 14.40 Pajkova pojedina — 15.00 Neznani Chaplin — 15.55 Poročila — 16.00 Vaterpolo —

—Partizan:Jairon/Hercogovni— 17.00 Košarka — 18.30 Čudeži narave — 19.10 Risanka — 19.30 TVD — 20.00 Biciklisti — 21.45 Zrcalo tedna — 22.05 Andrej iz Stražišča — 22.55 Poročila.

• Železna Kapla

ADVENTNO PETJE
CERKVENIH ZBOROV DEKANIJE DOBRILA VAS

Čas: nedelja, 16. 12. 1984, ob 14. uri

Kraj: farna cerkev v Železni Kapli

Nato adventno srečanje s škofom Egonom Kapellarijem

• Tinje

ADVENTNO SREČANJE

Prireditelj: Katoliška mladina

Čas: nedelja, 16. 12. 1984, ob 14. uri

Kraj: Dom v Tinjah

Udeleženci iz Roža naj se prijavijo pri Katoliški mladini ali pri župniku v njihovi fari zaradi prevoza.

„Ali smo mi odgovorni za ugled kmečkega stanu“
Predavatelj: od kmetijske zbornice in drugi

GALERIJA TINJE: Razstava del dipl. inž. arhitekta JANEZA OSWALDA

• Železna Kapla — Št. Jakob v Rožu

Dia-predavaje: GORE POD POLNOČNIM SONCEM

Prireditelj: Slov. planinsko društvo Celovec in krajevni prosvetni društvi „Rož“ in „Zarja“ v petek, 14. 12. 1984 ob 19.30 uri v društveni sobi nad Posojilnico v Št. Jakobu.

v soboto, 15. 12. 1984 ob 19.30 uri v hotelu Obir v Železni Kapli.

Predavatelj: Janez Bizjak, vodja prve slovenske alpinistične odprave na Grenladnijo

• Celovec

Razstava „KOROŠKI SLOVENSKE UMETNIKI“

Kraj: Mohorjeva knjigarna v Celovcu

Čas: četrtek, 20. 12. 1984 — 20. 1. 1985

Odpri razstave: 19. 12. ob 18.00 uri

PRIPOROČAMO SLEDEČA FILMA TEDNA

Ljubljanska TV, sreda,
19. 12. 1984, ob 20.00

Veliko belo upanje

Gre za izsek iz življenja prvega črnopoltega boksarskega prvaka Jacka Johnstona, za njegovo kraljevanje v boksarskem ringu in njegovo ljubezen do belopolte žene.

Film prikazuje nepravico do črnopoltnih borcev.

Režija: Martin Ritt

Igrajo: James Earl Jones, Lou Gilbert, Jane Alexander idr.

Ljubljanska TV, četrtek
20. 12. 1984, ob 21.05

Ana Pavlova

Sovjetska nadaljevanka

Nadaljevanka prikaže življenje in delovanje legendarne ruske balerine, ki je s svojim znanjem osvojila svet in za vedno ostala v spominu kot nenadkriljiva primabalerina za začetek tega stoletja.

2. SPORED

Nedelja, 16. decembra:

15.25 Nedeljsko popoldne — 17.30 Filmi z Richardom Burtonom: Deževje Ranchpura — 18.55 Risanka — 19.30 TVD — 20.00 Svet v letih 1900 — 1939 — 20.50 Včeraž, danes, jutri — 21.10 Pragovi.

Ponedeljek, 17. dec.:

17.25 TVD — 17.45 Mesto basni — 18.00 Miti in legende — 18.15 Narava in človek — 18.45 Glasbeni album — 19.00 Športni grafikon — 19.30 TVD — 20.00 Znanost in mi — 20.50 Zagrebška panorama — 21.10 Dinastija — 22.00 Zgodbe starih mest.

Torek, 18. decembra:

15.55 TVD — 16.15 Mi in TV — 16.45 Košarka — 18.15 Knjige in misli — 18.45 Glasba za mlade — 19.30 TVD — 20.00 Folk top — mesam — 20.45 Žrebanje lota — 20.50 Spomeniki revolucije — 21.35 Zagrebška panorama — 21.50 Čas jazz.

Sreda, 19. decembra:

17.25 TVD — 17.45 Merlin — 18.15 Pisma — 18.45 Koncert iz Mesam — 19.30 TVD — 20.00 Jazz — 20.50 Zagrebška panorama — 21.05 Glasbena dogajanja.

Četrtek, 20. decembra:

16.20 Smučajmo vsi — 17.25 TVD — 17.45 Varuhi časa — 18.15 Znanost — 18.45 Show express — 19.30 TVD — 20.00 Umetniški večer Tv Ljubljana.

Petek, 21. decembra:

17.25 TVD — 17.45 Otroška televizija — 18.15 Pisma — 18.45 Zabavnoglasbena oddaja — 19.30 TVD — 20.00 II Jugoslovansko baletno tekmovanje — 20.45 Zagrebška panorama — 21.00 Porota — 22.05 Nočni kino: Počasno umiranje.

Sobota, 22. decembra:

15.20 Šepetanje na blazini — 17.00 V kraljestvu sanj — 18.00 Ponovitev drame — 19.00 Zakladnica narodne glasbe — 19.30 TVD — 20.00 Ulični pevci — 20.30 Dokumenti našega časa — 21.15 Poročila — 21.20 Športna sobota — 21.45 Ironija usode — 22.40 Poezija.

• Dobla vas

OBČNI ZBOR SLOVENSKEGA PROSVETNEGA DRUŠTVA „SRCE“ V DOBRILI VASI

Čas: nedelja, 16. 12. 1984, ob 10. uri

Kraj: kulturni dom v Dobrli vasi
Po poročilih predsednika Wastla, tajnika Pandelna in blagajničarke Micke Perč bodo člani izvolili novi odbor

PRIREDITVE

16. KOROŠKI KULTURNI DNEVI

ČETRTEK, 27. 12. 1984

- 9.00 Otvoritev 16. Koroških kulturnih dni
 9.30 Delovna skupina univerze za izobraževalne vede in Slovenskega znanstvenega inštituta: Šolski model za narodnostno mešano ozemlje Koroške
 11.00 Govorita predsednika Narodnega sveta koroških Slovencev in Zveze slovenskih organizacij na Koroškem
 14.30 Norbert Schausberger: Predzgodovina avstrijske državne pogodbe s posebnim ozirom na sedmi člen
 15.30 Janko Pleterški: Jugoslovanski pogled na nastanek avstrijske državne pogodbe in njen sedmi člen
 16.30 Avguštin Malle: Spomenica koroških Slovencev 1955
 19.30 Kabaret „Mladje“ Koroške dijaške zveze: Kabaret koroških Slovencev

PETEK, 28. 12. 1984

- 9.00 Andrej Moritsch: Zgodovinsko ozadje Jarnikove dobe
 10.30 Bogo Grafenauer: Analiza Jarnikovega teksta Pripombe o germanizaciji Koroške
 14.30 Erik Prunč: Urban Jarnik v slovenski zgodovini
 16.00 Jože Koruza: Urban Jarnik kot slovenski pesnik
 19.30 KKZ/SPZ — Recital Jarnikovih besedil; Predstavitev publikacije B. Grafenauerja (izd. SZI) o Jarnikovih Pripombah o germanizaciji Koroške

SOBOTA, 29. 12. 1984

- Ekskurzija: „Po sledovih Urbana Jarnika“ v kraje Jarnikovega delovanja, vključno ogled fresk v cerkvi na Dholci
 Vsa predavanja se bodo prevajala simultano v oba deželna jezika.
 16. KKD bodo v Celovcu, Slomškov dom Mohorjeve družbe,
 10.-Oktober-Str. 25/I.

● Celovec

Koncert Svetlane Makarovič
 „NOČNI ŠANSON“
 Prireditelj: Modestov dom in SKD v Celovcu
 Čas: petek, 14. 12. 1984, ob 19.30 uri
 Kraj: Modestov dom, dr. Richard-Canaval-Str. 114, v Celovcu (za odraslo publiko)

● Celovec

Koncert Svetlane Makarovič
 „PESMICE IZ MAČJE PREJE“
 Prireditelj: Modestov dom in SKD v Celovcu
 Čas: petek, 14. 12. 1984, ob 16. uri
 Kraj: Modestov dom, dr. Richard-Canaval-Str. 114, v Celovcu (za otroke in nižješolce)

● Št. Ilj

ADVENTNO PETJE

Čas: sobota, 15. 12. 1984, ob 18.30 uri.
 Kraj: nova cerkev v Št. Ilju
 Sodelujejo: cerkveni mešani pevski zbor; MGV Št. Ilj; Podeželska mladina (Landjugend; otroška mladina iz Št. Ilja; deklinski zbor iz Št. Ilja; skupina Filipič iz Velinje vasi.
 Ob 18. uri, pred prireditvijo bo sv. maša, ki jo bo bral gen. vikar Kircher.

● Celovec

34. SLOVENSKI PLES
 Prireditelj: Slovenska prosvetna zveza v Celovcu
 Čas: sobota, 5. januarja 1985 ob 20.00 uri
 Kraj: v prostorih Delavske zbornice v Celovcu
 Sodelovali bodo: Planinski Sekstet; Ansambel Šok; New Swing Quartett in Oto Pestner iz Ljubljane

● Celovec

„Oder mladje“ Koroške dijaške zveze v Celovcu vabi na premiero igre
 EVGEN (Tankred Dorst)
 Čas: sredo, 19. 12. 1984, ob 20.00 uri
 Kraj: Modestov dom v Celovcu, Dr. Richard-Canaval-Str. 114
 Režija: Marjan Sticker
 Mentor: Franci Končan

Slovensko planinsko društvo Celovec obvešča, da je planinska postojanka koča nad Arihovo pečjo na planini Bleščeči pod Jepo odprta samo še ob nedeljah in praznikih. Koča ni oskrbovana. Med tednom, ko je koča zaprta, imajo člani društva možnost uporabe koče. Ključ se dobi pri upravniku koče Tomiju Miklunu v Svatnuh (poleg cerkve) pri Področju ci.

● Pliberk

Krščanska kulturna zveza, Slovenska prosvetna zveza, SPD „Edinost“ v Pliberku in MPZ „Podjuna“ Pliberk vabijo na
KONCERT

v soboto, 15. 12. 1984, ob 19.30 uri v Schwarzlnovi dvorani v Pliberku. Koncert izvajajo 90-članski mešani pevski zbor APZ „Boris Kraigher“ iz Maribora
 Dirigent: Stane Jurgec

APZ BORIS KRAIGHER

Začetki APZ segajo v leto 1973, ko so fantje pod imenom „Študentski pevski zbor“, dosegli prvo mesto na področnem tekmovanju zborov v Mariboru. S takšno kvaliteto so si zagotovili zastopanje Jugoslavije na mednarodnih srečanjih doma in v tujini. „Prišlo je vabilo za gostovanje na festivalu zborov vseh socialističnih držav Evrope. Poiskali smo pomoč pri mladinskem dekliskem zboru srednje glasbene šole. Doseženo četrto mesto v Nitrju na Češkem, je dokaz, da smo na pravi poti in da smo imeli prav, ko smo se odločili za mešani zbor.“ Tako pravi Stane Jurgec, ki raste s tem zborom vse od začetka leta 1964.

Oktober 1975 so mešani pevski zbor KUD Študent preimenovali v Akademski pevski zbor Boris Kraigher. Zato, ker je bil Boris Kraigher velik revolucionar in eden izmed utemeljiteljev mariborske Univerze.

Zbor se je hotel predstaviti širšemu krogu poslušalcev, s celovečernim koncertom. To mu je tudi uspelo. Kvaliteta petja je bila poleg zanosa in mladosti odlična in tako je APZ Boris Kraigher odpotoval v pobrateno mesto Marburg na Lahni. Bilo je oktobra 1976. Stike občine Maribor z župnijo Szombathely, ki jih je že pred leti začela gojiti mariborska Pedagoška akademija, je bilo treba nadaljevati. Kulturni program naj bi bil uvod v poznejše tesnejše gospodarsko sodelovanje. V izredno akustični dvorani Bela Bartok je APZ znova dokazal, da sodi v sam vrh slovenskega zborovskega petja. Dvorana je bila premajhna za vse, ki so nas hoteli slišati. Zbor je leta 1976 prvič nastopil na Naši pesmi, kjer je dobil srebrno plaketo mesta Maribora. Leta 1977 je APZ na področnem tekmovanju odraslih pevskih zborov v Mariboru dosegel prepričljivo prvo mesto v najvišji jakostni skupini. Na tem tekmovanju je Akademski pevski zbor Boris Kraigher prvič uradno izvedel skladbo Aleksandra Lajovica „Žabje pesmi“, ki sta jo strokovna komisija in skladatelj ocenila kot zelo uspešno.

Konec leta 1977 je imel zbor prvo veliko turnejo po Nizozemski, kjer so bili gostje zbora ASAF. Nepozabni trenutki in kvalitetno zastopanje naše dežele so ostali v spominu ne samo pevcem, temveč tudi gostiteljem in članom naše ambasade v Den Haagu. Še istega leta smo sodelovali na prireditvi Revolucija in glasba v Ajdovščini.

Nova sezona 1979/80 je prinesla zboru gostovanje v Pordenonu v Italiji, koncert v Dolini pri Trstu in nastop v Slovenskem kulturnem domu v Trstu. Po teh nastopih pa je že čutili veliko krizo APZ-ja. 1979 leta je KUD Študent praznoval petnajstletnico plodnega dela. Iz seznama članov APZ Boris Kraigher, ki je bil objavljen v Biltenu KUD-a Študent, vidimo, da je od starih članov do danes ostalo v zboru samo sedem pevcev. Številka, ki mnogo pove. Večina pevcev je po petnajsti obletnici odšla. APZ-ju pa je ponovno uspelo prebroditi velike težave in že leta 1981 je dosegel zbor nov uspeh — prvo mesto v kategoriji mešanih zborov na področnem tekmovanju v Mariboru. Ta uspeh je zboru omogočil tekmovanje na Naši pesmi 1982. Srebrna plaketa mesta Maribor za leto 1982. Na osnovi tega priznanja je zbor oktobra 1982 odpotoval v Zadar, kjer je bil gost na srečanju pevskih zborov Hrvatske. Z lepimi vtisi ob dobrem petju je zbor dobil elan za nove naloge.

Na začetku leta 1983 je zbor obšla prijetna novica, da bi se lahko udeležili mednarodnega tekmovanja pevskih zborov v Pohlhelmu/ZRN. Takoj smo pričeli s pospešenimi vajami in zbiranjem denarja. Ni šlo lahko, toda uspeli smo. Zbor je dosegel tretje mesto v skupni razvrstitvi 33 zborov, med katerimi je bilo tudi šest profesionalnih. Naš dirigent Stane Jurgec je dobil drugo nagrado. V Nemčiji smo izvedli tudi priložnostna nastopa v Hüttenbergu, kjer smo stanovali in v Marburgu ob Lahni.

Novo sezono 1983/84 smo pričeli že v začetku septembra. Posneli smo oddajo Naša srečanja skupaj z APZ Tone Tomšič iz Ljubljane. Od oktobra pa do januarja 1984 smo intenzivno študirali Haydnovo mašo, ki smo jo uspešno izvedli skupaj z orkestrom SNG Maribor in solisti mariborske in beograjske Opere, 31. januarja in 1. februarja v Unionski dvorani in stolni cerkvi.

Naša Pesem 1984 — zlata plaketa.

Liangollen international Eistedfoad 1984 — 4. mesto.

Z letalom na smučarski tečaj v Sarajevo

Olimpijski Sarajevo bo prizorišče enotedenskega smučarskega tečaja, ki ga pripravlja Slovenska športna zveza v času od petka, 8. februarja, do petka, 15. februarja 1985. Udeleženci bodo bivali v apartmanih v Babin Dolu, tik ob prizorišču olimpijskega alpskega smuka za moške na planini Bjelašnici. V ceni 3000.— šil. je zajetih 6 polnih penzionov, 7-dnevna vozovnica za vlečnice in sedežnice, prevoz z avtobusom iz Celovca na letališče Ljubljana/Brnik, polet v Sarajevo z JAT-ovim letalom in avtobusni transferi v Sarajevu. V ceno je vključen tudi prispevek za šolo v smučanju pod strokovnim vodstvom. Udeležba v šoli smučanja v dopoldanskih urah je prostovoljna. Predvidena je tudi otroška skupina. Otroci do 12 let imajo popust na ceno.

Na programu enotedenskega bivanja v Babin Dolu je tudi ogled olimpijskega Sarajeva. Prijave sprejema z naplačilom 1000.— šil. gov Posojilnica Celovec, Bahnhofstraße 1 (kont. št. SŠZ 2911). Število udeležencev je omejeno.

SK-DOB/AICH : UNI 3:0

(15:3), (15:0), (17:15)

V tem kolu smo prvič dobili set 15:0. Kaže, da je moštvo iz Doba vedno bolj v formi. Razveseljivo je tudi, da je začel naš igralec Lojze Opetnik, ki je bil dolgo poškodovan, zopet trenirati. V naslednjih tekmah bo verjetno tudi že igral. Letos moramo še tri tekme odigrati. Prva bo v petek, 14. 12. ob 19. uri v glavni šoli v Pliberku proti Hypo I. Druga tekma bo dan pozneje, 15. 12., ob 19. uri v glavni šoli Pliberk proti Wolfsbergu. Zadnja in hkrati najbolj težka tekma proti vodečemu na lestvici ATSC I bo v petek, 21. 12. 1984 v Celovcu (HBLA).

Naš sezonski cilj je tretje mesto. Za nas bi bil to dober štart za play off, katerega bomo odigrali februarja in marca. Pridite in podprite naše moštvo. Za nas štejejo samo

še zmage, zato potrebujemo vašo pomoč.

Marko Trampusch

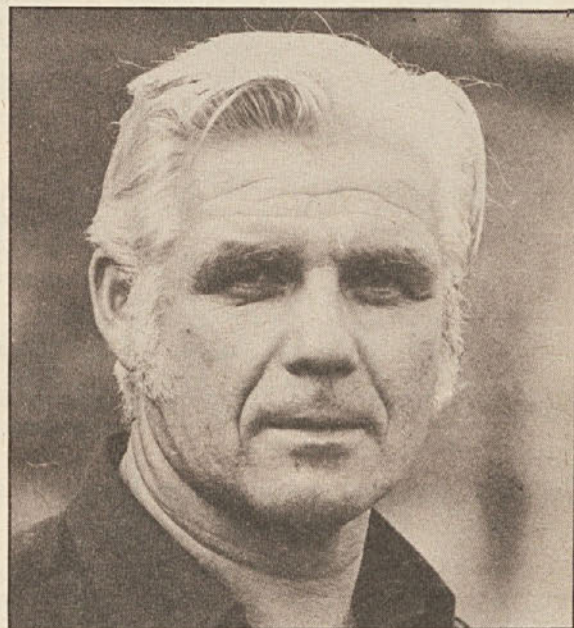


Legionar Branko Golob iz Mežice je najboljši igralec Doblanov.

Branko Elsner novi trener avstrijske reprezentance

V sredo dopoldan je sporočil predsednik avstrijske nogometne zveze Beppo Mauhart javnosti, da se je predsedstvo končno odločilo za novega trenerja avstrijske reprezentance. Na izbiro je bila vrsta kandidatov, med prof. Walter Ludescher, Otto Barič, Senekowitsch, Stessl in Starek. Predsedstvo je v sredo dopoldan izbralo Branka Elsnerja za novega trenerja avstrijske reprezentance. Pomagal mu bo znani nogometaš in bivši trener GAK Gustl Starek. Naloga za Elsnerja gotovo ne bo lahka, saj že štiri leta ni imel direktne stika z avstrijskim nogometom. Ta pomanjkljaj naj bi nadomestil Starek, ki dobro pozna avstrijski nogomet. Čeprav je odločitev za Elsnerja padla nekoliko presenetljivo, so jo strokovnjaki pričakovali, saj šteje Elsner slejkoprej med najboljše trenerje v Evropi.

S tem bo ostal Ludescher naprej pri celovski Avstriji, s katero si je zastavil mesto za evropski pokal kot cilj. Tudi Jagodič bo naprej treniral SAK, vse diskuzije o morebitnem nasledniku so pri koncu.



Novi trener avstrijske reprezentance — Slovenec Branko Elsner
Foto: Sündhofer

ZADRUGA ŠKOFIČE

Obiščite nas —
pri nas lahko kupujete
zelo ugodno!

Na prodaj zemljišče

(2931 m²) tik ob glavni železniški postaji v Celovcu. Primerno za skladišče oz. večnamensko uporabo.

Interesenti naj se javijo pod telefonsko številko 0 42 22 / 54 2 67

Hotel Antonitsch išče
nujno servirko z inkasom.
Tel. 0 42 53 - 241.

Prodamo stanovanjsko hišo
z 1700 m² sveta v Borovljah. Interesenti se naj
pismo obrnejo na Posojilnico
Borovlje, Postgasse 4,
9170 Borovlje.

NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik)
in izdajatelj: društvo "Narodni
svet koroških Slovencev".

Uredništvo: Jože Wakounig (glavni
urednik), uredniki: Janko Kulmesch, Heidi Stingler in Franc Wakounig; Viktringer Ring 26,
9020 Celovec.

Tisk: Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

NAŠ TEDNIK izhaja vsak četrtek, naroča se na naslov: "Naš tednik", Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave: (0 42 22) 51 25 28. Naš zastopnik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22 30 23.

Letna naročnina: Avstrija: 210.— šil., Jugoslavija: 600.— din., ostalo inozemstvo: 350.— šil. (650.— šil. zračna pošta).

Za tiskovni sklad so darovali

Janko Wolte, Borovnica, 20,—; Barbara Hirm, Apače, 50,—; Peter Hribnik, Žihpolje, 20,—; Franc Wutti, Ločilo 50,—; Jože Mikl, Ločilo 40,—; Johan Roblek, Sele-Borovnica, 45,—; Neža Olip, Sele, 90,—; Fortunat Olip, Sele, 40,—; Angela Mak, Zg. Kot, 20,—; Marija Roblek, Sele 20,—; Kristina Pegrin, Sele-Srednji Kot 20,—; Ana Roš, Železna Kapla, 50,—; Branko Korotaj, Železna Kapla, 20,—; preč. g. Mihael Laura, Preitenegg, 290,—; Nežka Skrtul, Zavince 170,—; Franc Klemenjak, Led, 10,—; N. N., Suha, 70,—; Vida Koncilja, Vogrče, 60,—; preč. g. Kristo Srienc, 250,—; Marija Writz, Šteben, 20,—; preč. g. Jurij Buch, Pečnica, 240,—; N. N., Št. Jakob 400,—; Janko Janežič, Leše, 50,—; Janez Saffran, Bilčovs, 60,—; Franciska Kručič, Novo Selo, 100,—; Ludvik Lesjak, Breg pri Rožeku, 60,—; N. N., 55,—; preč. g. Rudolf Saffran, Melviče, 50,—; Peter Hebein, Poče, 50,—; Katarina Wamuth, Limarče, 20,—; preč. g. Stanko Trap, 100,—; Hanzi Gastl, Št. Job, 30,—; N. N., Sele pri Škocjanu 110,—.

MOHORJEVA

BLAŽEJ-CENTER

POSOJILNICA BOROVlje

NOREA REPRO



1. Justin Polanšek (SAK)



2. A. Čertov (Sele)



3. R. Urban (SAK)

4. K. Lopinsky
(Šmihel)

5. N. Olip (Sele)



6. M. Velik (SAK)

Kapetan SAK zmagal izbor leta 1984 20.000 skupnih glasov

Čeprav je do zadnjega tedna vodil mladi Rudi Urban z veliko prednostjo na ostale igralce, ni postal nogometaš leta 1984. Navijači Justina Polanška so zbrali skupno 4327 glasov in s tem zagotovili svojemu „ljubčku“ zmago. Justin Polanšek je postal najbolj priljubljen nogometaš leta 1984.

Justin Polanšek je rojen 9. 1. 1960 v Železni Kapli. Doma je na Obirskem, kjer je obiskoval tudi ljudsko šolo. Nato je obiskoval osem let Slovensko gimnazijo, ter zaključil na Pedagoški akademiji študij za glavnošolskega učitelja.

Njegova nogometna pot se je začela leta 1976. Igral je v mladinskem moštvu SAK in z njim postal tudi prvak. V tem letu je dal

skupno 39! golov. Koroški nogometni strokovnjaki so kmalu spoznali talent mladega Obirčana in ga vpoklicali v koroško mladinsko in pozneje v koroško juniorsko reprezentanco. Čeprav ga je snubilo mnogo klubov, je ostal do danes zvest SAK. Danes šteje med najboljše igralce svojega moštva. Kot kapetan ima precej vpliva na svoje soigralce, ki se vedno družijo

okoli svojega režiserja. Ni čudno, da je tudi med navijači tako priljubljen. V osmih letih je postal z SAK prvak 1. razreda in podlige, ter igral eno leto v koroški ligi. Letos je po njegovem mnenju v klubu vse v najboljšem redu, igralci se odlično razumejo, moštvo vodi dokaj kakovosten in izkušen trener, vse to pogojuje trenutno odličen uspeh moštva. Justin je trdno prepričan, da bo SAK postal prvak podlige in se s tem povzpел v koroško ligo. V primeru, da bi SAK le ne postal prvak, kar bi bilo teoretično možno, bi na vsak način ostal pri klubu. Isto pričakuje seveda tudi od vseh soigralcev, le v skupnosti je možen uspeh.

Justin Polanšek je dejal, da je prva naloga SAK združevati slo-

venske nogometaše in s tem krepi slovensko govorico. Seveda je tudi športni uspeh važen, saj brez uspeha ni potrebnega in zaželenega odmeva v javnosti.

Dokaj presenečen je bil, ko je zvedel, da je postal najbolj priljubljen nogometaš 1984. „Zelo me veseli, da so me navijači v takšni meri podprli. Veseli me pa tudi, da je SAK dobil skoraj polovico vseh glasov. To kaže, da smo še slejkoprej najbolj priljubljeno slovensko moštvo na Koroškem.“

SAK 9918 glasov 48,65%
Sele 7103 glasov 34,84%
Šmihel 2644 glasov 12,97%
ostala moštva 721 glasov 3,54%
skupno 20.386 glasov
(1983 17.947 glasov)

Regina Smrtnik je v imenu obirskih navijačev predala Justinu Polanšku v košari del glasovnic. Do konca so navijači zbrali za kapetana SAK skupno 4327 glasov, to je obenem nov rekord.



	Skupno	SAK	Sele	Šmihel	ostala moštva
1984	20386	48,65%	34,84%	12,97%	3,54%
1983	17947	52,86%	32,74%	14,39%	

Mohorjeva
tiskarna



Naš tisk je vedno
O. K.

9020 KLAGENFURT
CELOVEC
Viktringer Ring 26

(0 42 22)
56 5 15
(DW 12)

Končna uvrstitev:

1. Justin Polanšek (SAK)	4327	9. Karel Thaler (SAK)	310	21. Franc Sadjak (SAK)	18
2. Aleksander Čertov (Sele)	3701	10. Primi Paintner (Št. Jakob)	216	Jože Fera (Sele)	18
3. Rudi Urban (SAK)	3481	11. Franc Dovjak (Sele)	210	Franc Rozman (Železna Kapla)	18
4. Kristijan Lopinsky (Šmihel)	2548	12. Gusti Zablatnik (SAK)	184	24. Manfred Maierhofer (Bilčovs)	17
5. Nanti Olip (Sele)	1833	13. Janko Woschitz (SAK)	91	Peter Poscheschnik (Podkrnos)	17
6. Marijan Velik (SAK)	1376	14. Sigi Guetz (Šmihel)	84	26. Jozef Riedl (Pliberk)	15
7. Kristijan Užnik (Sele)	1219	15. Kristijan Wölbl (Globasnica)	68	27. Peter Stern (SAK)	13
8. Kristijan Matschek (SVG Pliberk)	368	16. Zdravko Oraže (Sele)	51	28. Janez Lubas (Šmihel)	9
		Günter Kavellar (Sele)	51	29. Manfred Luschnig (SAK)	7
		18. Matjaž Jakopič (Sele)	39	Marko Kupper (SAK)	7
		19. Miha Kreutz (SAK)	38		
		20. Norbert Hribernik (Sele)	21		

Skupno se je uvrstilo nad 50 nogometašev.